

РЕШЕНИЯ

РЕШЕНИЕ (ЕС) 2015/709 НА СЪВЕТА

от 21 април 2015 година

относно позицията, която да бъде приета от името на Европейския съюз в рамките на Съвета за асоцииране ЕС — Турция във връзка със замяната на протокол 3 към Решение № 1/98 на Съвета за асоцииране ЕО — Турция относно търговския режим за селскостопански продукти относно определението на понятието „продукти с произход“ и методите на административно сътрудничество с нов протокол, в който по отношение на правилата за произход се прави препратка към Регионалната конвенция за паневросредиземноморските преференциални правила за произход

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 207, параграф 4, първа алинея във връзка с член 218, параграф 9 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) Протокол 3 към Решение № 1/98 на Съвета за асоцииране ЕО — Турция относно търговския режим за селскостопански продукти ⁽¹⁾ се отнася до определението на понятието „продукти с произход“ и методите на административно сътрудничество („протокол 3“).
- (2) В Регионалната конвенция за паневросредиземноморските преференциални правила за произход ⁽²⁾ („Конвенцията“) се определят разпоредби относно произхода на стоките, които се търгуват по силата на съответните споразумения, сключени между договарящите страни.
- (3) Съюзът и Турция подписаха Конвенцията съответно на 15 юни 2011 г. и на 4 ноември 2011 г.
- (4) Съюзът и Турция депозираха своите документи за приемане при депозитаря на Конвенцията съответно на 26 март 2012 г. и на 4 декември 2013 г. В резултат на това и съгласно член 10, параграф 3 от Конвенцията, тя влезе в сила за Съюза на 1 май 2012 г., а за Турция — на 1 февруари 2014 г.
- (5) В член 6 от Конвенцията се предвижда всяка договаряща страна да вземе подходящи мерки, за да гарантира нейното ефективно прилагане. С оглед на това Съветът за асоцииране ЕС — Турция следва да приеме решение за замяна на протокол 3 с нов протокол, в който по отношение на правилата за произход се прави препратка към Конвенцията.
- (6) Следователно позицията на Съюза в рамките на Съвета за асоцииране ЕС — Турция следва да се основава на приложения проект на решение,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Позицията, която да бъде приета от името на Европейския съюз в рамките на Съвета за асоцииране ЕС — Турция във връзка със замяната на протокол 3 към Решение № 1/98 на Съвета за асоцииране ЕО — Турция относно търговския режим за селскостопански продукти относно определението на понятието „продукти с произход“ и методите на административно сътрудничество с нов протокол, в който по отношение на правилата за произход се прави препратка към Регионалната конвенция за паневросредиземноморските преференциални правила за произход, се основава на проекта на решение на Съвета за асоцииране ЕС — Турция, приложен към настоящото решение.

Внасянето на незначителни промени в проекта на решение на Съвета за асоцииране ЕС — Турция може да бъде одобрено от представителите на Съюза в Съвета за асоцииране ЕС — Турция, без да е необходимо допълнително решение на Съвета.

⁽¹⁾ ОВ L 86, 20.3.1998 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 54, 26.2.2013 г., стр. 4.

Член 2

Решението на Съвета за асоцииране ЕС — Турция се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Член 3

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Люксембург на 21 април 2015 година.

За Съвета
Председател
E. RINKĒVIČS

ПРОЕКТ НА

РЕШЕНИЕ № .../... НА СЪВЕТА ЗА АСОЦИИРАНЕ ЕС — ТУРЦИЯ

от ...

за замяна на протокол 3 към Решение № 1/98 на Съвета за асоцииране ЕО — Турция относно търговския режим за селскостопански продукти относно определението на понятието „продукти с произход“ и методите на административно сътрудничество

СЪВЕТАТ ЗА АСОЦИИРАНЕ ЕС — ТУРЦИЯ,

като взе предвид Решение № 1/98 на Съвета за асоцииране ЕО — Турция относно търговския режим за селскостопански продукти ⁽¹⁾, и по-специално член 4 от него,

като взе предвид протокол 3 към Решение № 1/98 на Съвета за асоцииране ЕО — Турция относно търговския режим за селскостопански продукти относно определението на понятието „продукти с произход“ и методите на административно сътрудничество,

като има предвид, че:

- (1) Член 4 от Решение № 1/98 на Съвета за асоцииране ЕО — Турция относно търговския режим за селскостопански продукти се отнася до протокол 3 към посоченото Решение („протокол 3“), в който се определят правилата за произход и се предвижда кумулация на произход между Съюза, Турция и другите договарящи страни по Регионалната конвенция за паневросредиземноморските преференциални правила за произход ⁽²⁾ („Конвенцията“).
- (2) В член 39 от протокол 3 се посочва, че Съветът за асоцииране може да реши да измени разпоредбите на посочения протокол.
- (3) Целта на Конвенцията е да замени протоколите относно правилата за произход, които са в сила между държавите от паневросредиземноморския регион, с единен правен акт.
- (4) Съюзът и Турция подписаха Конвенцията съответно на 15 юни 2011 г. и 4 ноември 2011 г.
- (5) Съюзът и Турция депозираха своите документи за приемане при депозитаря на Конвенцията съответно на 26 март 2012 г. и на 4 декември 2013 г. В резултат на това и съгласно член 10, параграф 3 от Конвенцията, тя влезе в сила за Съюза на 1 май 2012 г., а за Турция — на 1 февруари 2014 г.
- (6) Конвенцията включи участниците в процеса на стабилизиране и асоцииране в паневросредиземноморската зона за кумулация на произход.
- (7) Протокол 3 следва да бъде заменен с нов протокол, който съдържа препратка към Конвенцията,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Протокол 3 към Решение № 1/98 на Съвета за асоцииране ЕО — Турция относно търговския режим за селскостопански продукти относно определението на понятието „продукти с произход“ и методите на административно сътрудничество се заменя с текста в приложението към настоящото решение.

⁽¹⁾ ОВ L 86, 20.3.1998 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 54, 26.2.2013 г., стр. 4.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

То се прилага от ... (*).

Съставено в

За Съвета за асоцииране ЕС — Турция
Председател

(*) Датата на прилагане ще бъде определена от Съветът за асоцииране.

ПРИЛОЖЕНИЕ

„Протокол 3

относно определението на понятието „продукти с произход“ и методите на административно сътрудничество

Член 1

Приложими правила за произход

1. За целите на изпълнението на настоящото решение се прилагат допълнение I и съответните разпоредби от допълнение II към Регионалната конвенция за паневросредиземноморските преференциални правила за произход ⁽¹⁾ („Конвенцията“).
2. Всички препратки към „съответното споразумение“ в допълнение I и в съответните разпоредби от допълнение II към Конвенцията се тълкуват като препратки към настоящото решение.

Член 2

Уреждане на спорове

1. При възникване на спорове във връзка с процедурите за проверка по член 32 от допълнение I към Конвенцията, които не могат да бъдат уредени между митническите органи, поискали проверка, и митническите органи, отговорни за извършването на тази проверка, тези спорове се отнасят до Съвета за асоцииране.
2. Във всички случаи уреждането на спорове между вносителя и митническите органи на държавата вносител се извършва съгласно законодателството на посочената държава.

Член 3

Изменения на протокола

Съветът за асоцииране може да реши да измени настоящия протокол.

Член 4

Оттегляне от Конвенцията

1. Ако Европейският съюз или Турция изпрати писмено предизвестие до депозитаря на Конвенцията относно намерението си да се оттегли от Конвенцията съгласно член 9 от нея, Европейският съюз и Турция започват незабавно преговори по правилата за произход за целите на изпълнението на настоящото решение.
2. До влизането в сила на договорените нови правила за произход приложимите към момента на оттеглянето правила за произход, които се съдържат в допълнение I и, когато е уместно, в съответните разпоредби от допълнение II към конвенцията, продължават да се прилагат към настоящото решение. Независимо от това от момента на оттеглянето правилата за произход, които се съдържат в допълнение I и, когато е уместно, в съответните разпоредби от допълнение II към Конвенцията, се тълкуват така, че да позволяват двустранна кумулация единствено между Европейския съюз и Турция.

Член 5

Преходни разпоредби — кумулация

Независимо от разпоредбите на член 16, параграф 5 и член 21, параграф 3 от допълнение I към Конвенцията, когато кумулацията обхваща само държави от ЕАСТ, Фарьорските острови, Европейския съюз, Турция и участниците в процеса на стабилизиране и асоцииране, доказателството за произход може да бъде сертификат за движение EUR.1 или декларация за произход.“

⁽¹⁾ OBL 54, 26.2.2013 г., стр. 4.